KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 10.8.2009
KOM(2009) 423 wersja ostateczna

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji

UZASADNIENIE

Porozumienie międzyinstytucjonalne z 17 maja 2006 r.[1] przewiduje możliwość uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) poprzez zastosowanie mechanizmu elastyczności, w ramach rocznego pułapu wynoszącego 500 mln EUR, poza odpowiednimi działami ram finansowych. Kryteria, które należy spełnić, aby móc skorzystać z funduszu, zostały zdefiniowane w rozporządzeniu (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji[2].

Służby Komisji przeprowadziły dokładną analizę wniosku złożonego przez Niemcy zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1927/2006, w szczególności jego art. 2, 3, 4, 5 i 6.

Najważniejsze elementy oceny podsumowano poniżej.

Sprawa EGF/2009/002 DE/Nokia

1. W dniu 6 lutego 2009 r. do Komisji wpłynął wniosek od władz Niemiec, który następnie uzupełniono dodatkowymi informacjami przekazanymi przez to państwo członkowskie do dnia 20 maja 2009 r. Opiera się on na szczegółowych kryteriach interwencji określonych w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 i został złożony w terminie 10 tygodni, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia.

2. Władze niemieckie złożyły wniosek na podstawie kryterium interwencji określonego w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, które określa próg co najmniej 1000 zwolnień w przedsiębiorstwie w okresie 4 miesięcy, włącznie z pracownikami zwalnianymi u jego dostawców lub producentów znajdujących się poniżej w łańcuchu dostaw. We wniosku wykazano, że zwolnieniami objęto łącznie 1 337 pracowników w jednym przedsiębiorstwie: spółce Nokia GmbH w 4-miesięcznym okresie odniesienia (od 30 lipca 2008 r. do 29 listopada 2008 r.).

3. Analiza związku pomiędzy zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami w strukturze handlu światowego opiera się na następujących informacjach. Zwolnienia były spowodowane decyzją grupy Nokia, prowadzącej działalność w sektorze telekomunikacji, o zamknięciu fabryki w Bochum. Władze niemieckie wskazują, że zwolnienia wynikają z ogólnej tendencji[3] do przenoszenia przez producentów telefonów komórkowych produkcji na rynki wschodzące w regionie Azji i Pacyfiku, na których obserwuje się dynamiczny wzrost popytu na telefony komórkowe. Produkcję telefonów komórkowych przenosi się nie tylko do Chin, ale także do Korei Południowej, Indii, Meksyku oraz Brazylii. Wnioskodawca twierdzi, że kraje o niskich kosztach wynagrodzeń stają się atrakcyjnym miejscem prowadzenia działalności badawczo-rozwojowej. Wspomina się przy tym także o ośrodkach, które mają prowadzić prace badawczo-rozwojowe dotyczące telefonów komórkowych, stworzonych przez Nokię w Chinach, Hongkongu, Makau i na Tajwanie.

---

1 Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.
2 Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.
3 Istnienie tej tendencji stwierdzono już w dokonanych przez Komisję ocenach wniosków: EGF/2007/003 DE/BenQ (SEC(2007)1142) oraz EGF/2007/004 FI/Perlos (SEC(2007)1228).

4. Skutki gospodarcze na szczeblu lokalnym i regionalnym opisano we wniosku następująco:

Do regionów dotkniętych skutkami zwolnień zalicza się: miasto Bochum, region administracyjny Arnsberg zaklasyfikowany do kategorii NUTS II (wspólna klasyfikacja jednostek terytorialnych do celów statystycznych) oraz kraj związkowy Nadrenia Północna-Westfalia, zakwalifikowany do poziomu NUTS I. Do najważniejszych odpowiedzialnych zainteresowanych podmiotów zaliczyć należy: Urząd Pracy w Bochum, centralne biuro Federalnego Urzędu Zatrudnienia, Dyrekcję Regionalną Nadrenii Północnej-Westfalii, Ministerstwo Pracy, Zdrowia i Spraw Społecznych Nadrenii Północnej-Westfalii, IG Metall North Rhine Westphalia, Nokia GmbH oraz spółkę PEAG zapewniającą zatrudnienie przejściowe.

Wnioskodawca twierdzi, że zwolnieni pracownicy są objęci zakresem kompetencji 4 lokalnych urzędów zatrudnienia: w Bochum, Gelsenkirchen, Recklinghausen oraz Dortmundzie, przy czym na terenach podległych tym urzędom odnotowuje się zazwyczaj znacznie wyższą stopę bezrobocia niż w innych regionach Nadrenii Północnej-Westfalii i Niemiec. Na przykład w grudniu 2008 r. stopa bezrobocia w Bochum wynosiła 10,2 %, w Gelsenkirchen 12,3 %, w Recklinghausen 10,7 %, a w Dortmundzie 12,2 %, przy stopie bezrobocia w Nadrenii Północnej-Westfalii na poziomie 8,1 % i 7,4 % w całych Niemczech. W kontekście obecnego kryzysu gospodarczego i finansowego sytuacja w zakresie zatrudnienia na terenach dotkniętych zwolnieniami wydaje się szczególnie trudna, zważywszy na obecność zakładów z branży motoryzacyjnej (Opel) oraz branży hutnictwa żelaza i stali w Bochum i Dortmundzie, nadal trwający w Gelsenkirchen proces odchodzenia od działalności związanej z wydobyciem węgla na rzecz działalności w innych sektorach pracochłonnych oraz uzależnienie rynku pracy w Recklinghausen od jednego dużego dostawcy z branży motoryzacyjnej (Hella) oraz od branży chemicznej produkującej materiały syntetyczne dla przemysłu motoryzacyjnego.

Podsumowując, w takich okolicznościach wydaje się, że powyższe zwolnienia mają znaczący negatywny wpływ na lokalną gospodarkę.

5. Wniosek dotyczy 1 337 zwolnień w spółce Nokia GmbH, z czego 1 316 osób planuje się objąć pomocą.

6. Jeśli chodzi o spełnienie kryteriów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, wniosek zawierał następujące elementy. Władze niemieckie potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastępuje środków, za które zgodnie z prawem krajowym lub umowami zbiorowymi odpowiedzialne są przedsiębiorstwa. Władze niemieckie zapewniły, że działania te mają na celu udzielenie pomocy poszczególnym pracownikom i nie zostaną wykorzystane w celu przeprowadzenia restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów gospodarki. Władze niemieckie potwierdziły również, że działania spełniające kryteria dofinansowania z EFG nie są dofinansowywane z innych instrumentów finansowych Wspólnoty.

Podsumowując, ze względów przedstawionych powyżej, proponuje się, żeby zaakceptować wniosek nr **EGF/2009/002 DE/Nokia** złożony przez władze niemieckie w związku ze zwolnieniami pracowników w spółce Nokia GmbH, ponieważ przedstawiono dowody, że zwolnienia te wynikają z głębokich zmian w strukturze światowego handlu, które doprowadziły do poważnych zakłóceń gospodarczych, mających wpływ na lokalną

gospodarkę. Zaproponowano skoordynowany pakiet zindywidualizowanych świadczeń spełniających odpowiednie kryteria, na realizację którego wnioskodawca występuje o wkład finansowy z EFG w kwocie **5 553 850 EUR**.

Finansowanie

Łączny roczny budżet EFG wynosi 500 mln EUR. Dotychczas na wcześniejsze wnioski w 2009 r. przeznaczono kwotę 7 523 850 EUR, a więc do dyspozycji pozostaje kwota 492 476 150 EUR.
Przydział środków z funduszu, o jaki występuje Komisja, opiera się na informacjach udostępnionych przez wnioskodawcę.
Na podstawie wniosku o wsparcie z funduszu, złożonego przez władze niemieckie, z przeznaczeniem na pomoc pracownikom zwolnionym przez spółkę Nokia GmbH, całkowite szacunkowe koszty skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych świadczeń, które miałyby zostać objęte dofinansowaniem, są następujące:

EGF/2009/002 DE/ NOKIA	**Ogółem: 5 553 850 EUR**

Po zbadaniu wspomnianego wniosku[4], a także mając na uwadze maksymalną dopuszczalną wysokość dotacji z funduszu zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz zakres możliwości dokonania przesunięć środków, Komisja wnosi o uruchomienie środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji i przydział całkowitej kwoty **5 553 850 EUR** w ramach działu 1a ram finansowych.

Po udzieleniu pomocy w takiej wysokości do dyspozycji pozostanie w dalszym ciągu ponad 25 % maksymalnej rocznej kwoty zarezerwowanej dla EFG, do wykorzystania na przydział środków w ostatnich czterech miesiącach 2009 r., zgodnie w wymogami zawartymi w artykule 12 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

Składając niniejszy wniosek o uruchomienie środków z funduszu, Komisja rozpoczyna procedurę rozmów trójstronnych, zgodnie z pkt 28 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., celem uzyskania zgody obydwu organów władzy budżetowej co do konieczności wykorzystania funduszu oraz wymaganej kwoty. Komisja zwraca się do organu władzy budżetowej, który jako pierwszy osiągnie porozumienie w sprawie projektu wniosku o uruchomienie środków na odpowiednim szczeblu politycznym, o poinformowanie o swoich zamiarach drugiego organu władzy budżetowej i Komisji.

W przypadku braku zgody jednego z tych organów zwołane zostanie formalne spotkanie trójstronne.

Komisja przedstawi również wniosek o przekazanie tych środków w celu zapisania w budżecie na 2009 r. odpowiednich środków na zobowiązania i środków na płatności, zgodnie z pkt 28 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

---

[4] Skierowany do Komisji komunikat w sprawie wniosku o uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, złożonego przez Niemcy (SEC(2009) 1094), w którym postuluje się o przeprowadzenie przez Komisję analizy tego wniosku.

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami[5], w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji[6], w szczególności jego art. 12 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji[7],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia zwolnionym pracownikom ponoszącym konsekwencje znacznych zmian strukturalnych, które zachodzą w światowej strukturze handlu, oraz udzielenia pomocy umożliwiającej powrót na rynek pracy.

(2) Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pozwala uruchomić środki z funduszu w ramach rocznego pułapu wynoszącego 500 mln EUR.

(3) W dniu 6 lutego 2009 r. władze niemieckie złożyły wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w spółce Nokia GmbH. Wniosek spełnia wymogi art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 dotyczące określenia wkładu finansowego, a zatem Komisja wnosi o uruchomienie kwoty 5 553 850 EUR.

(4) Dlatego należy uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy w związku z wnioskiem złożonym przez władze niemieckie,

---

5 Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.
6 Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.
7 Dz.U. C […] z […], s. […].

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji w celu udostępnienia kwoty **5 553 850 EUR** w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego	*W imieniu Rady*
Przewodniczący	*Przewodniczący*